

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 60 (2002)  
**Heft:** 311

**Rubrik:** Veranstaltungskalender = Calendrier des activités

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

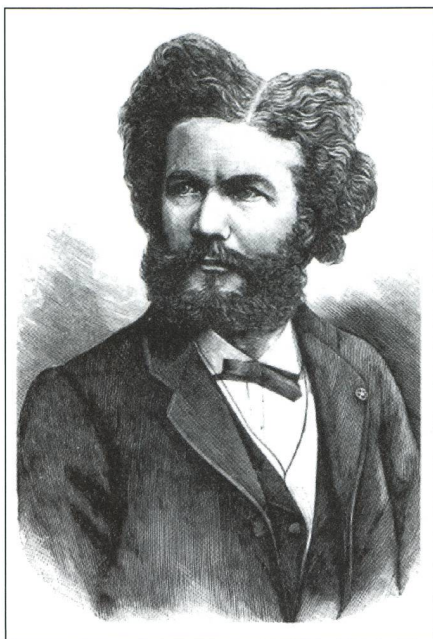
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



CAMILLE FLAMMARION (1842-1925), fondateur de la revue *l'Astronomie* en 1882 et de la *Société Astronomique de France* en 1887.

était nettement plus récente que ce que ZINNER estimait et que Flammarion devait en être l'auteur. D'une part certaines incongruités dans la composition sont visibles aux yeux experts d'historiens d'art. Elles semblaient déjà indiquer qu'il s'agissait plutôt d'une copie de plusieurs documents ayant appartenu à des époques d'âge différents. Par ailleurs, la technique utilisée, une gravure par burin, fut seulement introduite au début du XIX<sup>e</sup> siècle.

Camille Flammarion était une personnalité intéressante, voire extravagante. Il eut une énorme influence sur le développement de l'astronomie populaire en France et au-delà, donnant aussi naissance à un nombre non-négligeable de vocations d'astronomes professionnels.

Ses envolées lyriques étaient typiques de son époque. Mais il ne faut pas non plus oublier certains aspects plus douteux du personnage comme son addiction à l'occultisme et à faire tourner les tables ... Bon artiste également, il aurait donc aussi, au XIX<sup>e</sup> siècle, pastiché le XVI<sup>e</sup> avec l'estampe ci-jointe.

AL NATH

temps après les explications fournies et publiées par ASHBROOK), l'un des orateurs illustra son exposé avec le même document, attribué cette fois à DANTE ALIGHIERI et à l'enfer de sa *Divine Comédie* (1307-1321).

Avouez que c'est déjà pas mal. Mais cessons de sourire et posons la bonne question avec ASHBROOK: d'où diable cette estampe vient-elle? En 1957, dans un article intitulé *Une remarquable estampe germanique*, l'historien allemand de l'astronomie ERNST ZINNER exprime son étonnement, place l'origine de la gravure entre 1530 et 1550, mais ne peut en trouver une trace antérieure à 1906, année où elle parut dans un ouvrage scientifique populaire. L'auteur de celui-ci, W. FÖRSTER, cite *l'Astronomie Populaire* de Camille Flammarion publiée en 1880 comme source de l'illustration – mais ZINNER ne l'y trouva pas! En fait, grâce à des recherches indépendantes du suisse Bruno Weber et de l'anglais (né en Allemagne) ARTHUR BEER<sup>3</sup>, la piste fut retrouvée: l'estampe avait bien été utilisée par Flammarion, non pas pour son *Astronomie Populaire*, mais pour un autre ouvrage de vulgarisation intitulé *L'atmosphère, météorologie populaire* et publié en 1888.

Sans entrer dans tous les détails, deux ensembles d'éléments poussèrent ces chercheurs à réaliser que l'estampe

## VERANSTALTUNGSKALENDER / CALENDRIER DES ACTIVITÉS

### November 2002

- 9. November 2002  
ab 19.00 Uhr: Star Party.  
Info: [mypage.bluewindow.ch/sternfreunde/](http://mypage.bluewindow.ch/sternfreunde/).  
Ort: Ahornalp ob Eriswil/BE. Veranstalter: Sternfreunde Oberaargau.

28./29. November 2002  
Mobiles Planetarium Zürich. Info: [www.plani.ch/cgi-plani/tourplan.pl](http://www.plani.ch/cgi-plani/tourplan.pl). Ort: Elgg/ZH.

### August 2002

- 9. bis 11. August 2002  
Star Party. Info: [www.starparty.ch](http://www.starparty.ch). Ort: Beim Berghaus Gurnigelpass/BE.

- 22. August 2002  
Mobiles Planetarium Zürich. Info: [www.plani.ch/cgi-plani/tourplan.pl](http://www.plani.ch/cgi-plani/tourplan.pl). Ort: Lichtensteig.

- 22. August 2002  
20.00 Uhr: Astro-Fotografie mit Film. Vortrag von Hugo Jost, Grenchen. Ort: Sternwarte mit Planetarium «Sirius», Schwanden ob Sigriswil/BE. Veranstalter: Astronomische Vereinigung Berner Oberland.

### September 2002

- 7./8. September 2002  
DARK SKY 2002, 2nd European Symposium on the Protection of the Night Sky Ort: Verkehrshaus der Schweiz, Luzern. Veranstalter: Dark-Sky Switzerland und International Dark-Sky Association.

- 14. September 2002  
ab 19.00 Uhr: Star Party.  
Info: [mypage.bluewindow.ch/sternfreunde/](http://mypage.bluewindow.ch/sternfreunde/).  
Ort: Ahornalp ob Eriswil/BE. Veranstalter: Sternfreunde Oberaargau.

### Oktober 2002

- 5. Oktober 2002  
ab 18 Uhr: 10. Zumstein Teleskoptreffen. Mit Apéro, Gerätedemonstrationen, Beobachtungsnacht. Info und Anmeldung: Michel Figi, Foto

Video Zumstein, Casinoplatz 8, Bern, Tel. 031 311 21 13, Fax 031 312 27 14, E-Mail [astro@zumstein-foto.ch](mailto:astro@zumstein-foto.ch), WWW [www.zumstein-foto.ch](http://www.zumstein-foto.ch).  
Ort: Berghaus Gurnigel-Passhöhe.

- 17. Oktober 2002  
20.00 Uhr: Explodierende Sterne. Vortrag von Prof. Dr. Paul Wild. Ort: Sternwarte mit Planetarium «Sirius», Schwanden ob Sigriswil/BE. Veranstalter: Astronomische Vereinigung Berner Oberland.

- 19. Oktober 2002  
20.00 Uhr: Astronomie im Internet. Vortrag von Kasia Clavadetscher.  
Info: [mypage.bluewindow.ch/sternfreunde/](http://mypage.bluewindow.ch/sternfreunde/).  
Ort: Sekundarschulhaus Kreuzfeld IV, Langenthal/BE. Veranstalter: Sternfreunde Oberaargau.

- 26./27. Oktober 2002  
Mobiles Planetarium Zürich. Info: [www.plani.ch/cgi-plani/tourplan.pl](http://www.plani.ch/cgi-plani/tourplan.pl). Ort: Biel.

### November 2002

- 9. November 2002  
ab 19.00 Uhr: Star Party.  
Info: [mypage.bluewindow.ch/sternfreunde/](http://mypage.bluewindow.ch/sternfreunde/).  
Ort: Ahornalp ob Eriswil/BE. Veranstalter: Sternfreunde Oberaargau.

- 28./29. November 2002  
Mobiles Planetarium Zürich. Info: [www.plani.ch/cgi-plani/tourplan.pl](http://www.plani.ch/cgi-plani/tourplan.pl). Ort: Elgg/ZH.

### Februar 2003

- 26. Februar 2003  
20.00 Uhr: Die Schweiz im Weltraum. Vortrag von N.N., Eidg. Büro für Weltraumangelegenheiten. Ort: Sternwarte mit Planetarium «Sirius», Schwanden ob Sigriswil/BE. Veranstalter: Astronomische Vereinigung Berner Oberland.

astro!info-Veranstaltungskalender  
HANS MARTIN SENN - Tel. 01/312 37 75  
astro!info-Homepage: <http://www.astroinfo.ch/>  
E-Mail: [senn@astroinfo.ch](mailto:senn@astroinfo.ch)

3 Fondateur de la revue *Vistas in Astronomy*, remplacée par *New Astronomy* depuis le rachat de l'éditeur Pergamon par Elsevier.

**Neu ab Februar 2002**

**einsteigergerecht**

**praxisnah**

**aktuell**

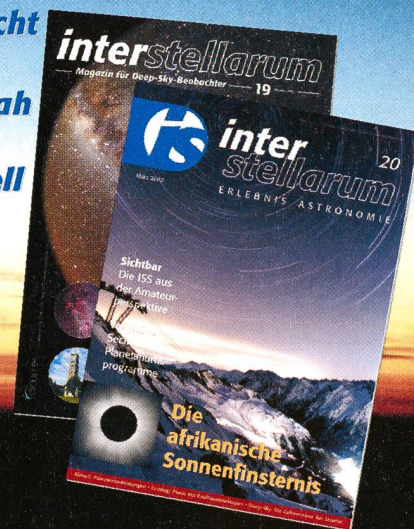
- ▶ **6 Hefte im Jahr**
- ▶ **Beiträge aus allen Amateurbereichen**
- ▶ **aktuelle Himmelsvorschau**

Im Heft Februar/März

- ♦ Die südafrikanische Sonnenfinsternis
- ♦ Vergleich von Planetariumsprogrammen
- ♦ Die ISS mit Amateuraugen
- ♦ Der Astronomik UHC-Filter in der Praxis
- ♦ Aktuell: Planetenbedeckungen
- ♦ Ein tiefer Blick in den Tarantelnebel
- ♦ Die A-Klasse des Deep-Sky

**Jetzt Abo sichern!  
6 Hefte/Jahr für**

**66,- CHF**  
inkl. Versand/Porto  
Abopreis Schweiz



**Den Jahrgang 2001  
(4 Hefte) jetzt bestellen  
für 44,- CHF**

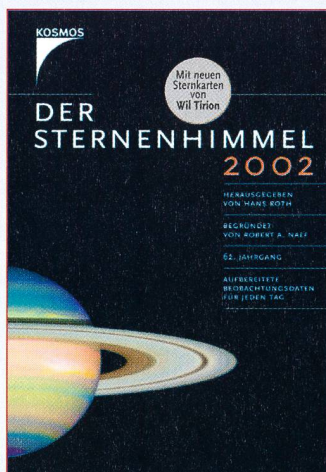
Bestellungen und Informationen: [www.interstellarum.com](http://www.interstellarum.com) • [info@interstellarum.com](mailto:info@interstellarum.com)  
interstellarum • Luitpoldstraße 3, D-91054 Erlangen

**KOSMOS**

**Erlebnis Astronomie**

# Das Jahrbuch für Sternfreunde – jetzt mit innovativen Neuerungen

Das unentbehrliche Jahrbuch für alle Hobbyastronomen hat einige Neuheiten zu bieten. Verbesserte Monatssternkarten und die neuen Mondphasenkalender erhöhen die Übersicht im Dschungel der Astro-Ereignisse. Bewährt präzise: Alle Daten und Fakten zu Sonne, Mond, Planeten und Kleinplaneten – wie immer mit Zeitangaben für Zürich und Berlin.



Hans Roth (Hrsg.)  
**Der Sternenhimmel 2002**

352 Seiten  
90 Abbildungen  
Klappenbroschur  
ISBN 3-440-08855-3

- ▶ Mit neuen Sternkarten von Wil Tirion
- ▶ Alle Infos zum himmlischen Geschehen im Jahr 2002
- ▶ **Neu:** Mondphasenkalender für jeden Tag von Robert Nufer

[www.kosmos.de](http://www.kosmos.de)